



Enjoy Mobility

INFORMAZIONI
PER
IL PAZIENTE

ARTROPLASTICA
ANCA

bioimpianti.it

INFORMAZIONI PER IL PAZIENTE

Il seguente documento contiene informazioni riguardanti il Suo impianto protesico: lo legga attentamente e ne conservi una copia in caso di necessità futura.

Nel caso di dubbi o ulteriori domande rispetto a quanto descritto, consulti il Suo medico e, in ogni caso, segua le indicazioni che Le vengono fornite al momento delle dimissioni dall'ospedale.

In concomitanza con la chirurgia di protesizzazione viene consegnata anche una "Tessera per il portatore d'impianto" che contiene informazioni fondamentali riguardanti il Suo impianto.

NOME DELL'IMPIANTO

| Tipo di componente | Nome dell'impianto |
|--------------------------------|---|
| Steli femorali | Steli Korus System : Stelo Korus cementato (ISO 5832-9), Stelo Korus cementato con centratore distale (ISO 5832-9), Stelo Korus non cementato con HA (ISO 5832-3 e ISO 13779-2), Stelo Korus non cementato con colletto con HA (ISO 5832-3 e ISO 13779-2), Stelo Korus Titan con Titanio Y367 (ISO 5832-3 e ISO 13179-1) |
| | Stelo Fin Short con TiGrowth® C (ISO 5832-3 e ISO 13179-1) |
| | Steli Saphir : Stelo Saphir non cementato con TiGrowth® C e HA (ISO 5832-3, ISO 13179-1 e ISO 13779-2), Stelo Saphir cementato (ISO 5832-9), Stelo Saphir non cementato con TiGrowth® X (ISO 5832-3 e ISO 13179-1) |
| | Stelo modulare da revisione SMR (ISO 5832-3) |
| | Stelo modulare da resezione SMR Resection (ISO 5832-3) |
| | Stelo CENTO (ISO 5832-3) |
| | Steli S-TAPER : Stelo femorale non cementato S-TAPER (ISO 5832-11), Stelo femorale cementato S-TAPER Mirror (ISO 5832-9), Stelo femorale cementato S-TAPER Mirror Long (ISO 5832-9) |
| Cotili acetabolari | Cotili acetabolari FIN CUPS System : Cotile FIN II con TiGrowth® C (ISO 5832-3 e ISO 13179-1), Cotile FIN MB con Titanio Y367 (ISO 5832-3 e ISO 13179-1), Cotile FIN II HA con TiGrowth® C e HA (ISO 5832-3, ISO 13179-1 e ISO 13779-2), Cotile FIN DMD (ISO 5832-3, ASTM F3001), Cotile FIN DMD Multihole (ISO 5832-3, ASTM F3001) |
| | Cupola acetabolare Biarticolare JANUS (5832-1) |
| | Cotili acetabolari DUALIS System : Cotile acetabolare a doppia mobilità Dualis non cementato con Titanio Ti SPS e HA (ISO 5832-9, ISO 13179-1 e ISO 13779-2), Cotile acetabolare a doppia mobilità Dualis cementato (ISO 5832-9), Cotile acetabolare a doppia mobilità Dualis Tripod con Titanio Ti SPS e HA (ISO 5832-9, ISO 5832-1, ISO 13179-1 e ISO 13779-2) |
| | Cotili acetabolari CEMENTATI : Cotile Muller cementato standard, Cotile Muller cementato con spalletta antilussante, Cotile Muller cementato a ritenzione, Cotile Muller cementato a doppia ritenzione (ISO ISO 5834-2 e ISO 5832-1) |
| Inseriti acetabolari | Inseriti acetabolari FIN CUPS System : Inserto in UHMWPE (ISO 5834-2, ASTM F648) Inserto in XLPE (ISO 5834-2, ASTM F648), Inserto in XLPE + VIT. E (ISO 5834-2, ASTM F648 e ASTM F2695), Inserto in Ceramica BIOLOX® DELTA (ISO 6474-2), Inserto in Ceramica ZTA (ISO 6474 -2), Inserto Doppia Mobilità in XLPE (ISO 5834-2, ASTM F648), Inserto Doppia Mobilità in XLPE + VIT. E (ISO 5834-2, ASTM F648 e ASTM F2695), Inserto Doppia Mobilità in CrCo (ISO 5832-12), Inserto Doppia Mobilità in CrCo e TiNbN (ISO 5832-12) |
| | Inseriti acetabolari DUALIS System (ISO 5834-2, ASTM F648) |
| | Inseriti acetabolari cupola JANUS (ISO 5834-2, ASTM F648) |
| Testine femorali | Testine femorali in CrCo (ISO 5832-12), Testine femorali in Acciaio Inox (ISO 5832-9), Testine femorali in ceramica BIOLOX® DELTA (ISO 6474-2), Testine femorali in ceramica ZTA (ISO 6474-2) |
| Altro | Gabbia di rinforzo acetabolare (ISO 5832-1) |
| | Anello di rinforzo acetabolare (ISO 5832-1) |
| | Viti da spongiosa per FIN CUPS System 6.5mm (ISO 5832-3) |
| | Viti da corticale per DUALIS TRIPOD 4.5mm (ISO 5832-1) |
| | Centratore distale in UHMWPE (ISO 5834-2) |
| | Wedge per FIN CUPS System (ISO 5832-3, ASTM F3001) |
| Wedge per S-TAPER (ISO 5832-1) | |

INDICAZIONI D'USO

Le indicazioni sono legate a patologie proprie dell'articolazione dell'anca che richiedono un intervento di artroplastica totale o parziale per ridurre o eliminare il dolore rispetto ai livelli pre-operatori e/o migliorare la funzionalità articolare. Per maggiori informazioni relativa alla protesizzazione dell'anca, la invitiamo a visitare la pagina dedicata sul sito di Gruppo Bioimpianti: <https://bioimpianti.it/it/pazienti/>

PRECAUZIONI D'USO

Le precauzioni d'uso riguardo al Suo impianto protesico dipendono dalla Sua propria condizione e il Suo medico Le ha fornito una serie di istruzioni e indicazioni da seguire, dedicate a Lei. Il Suo medico Le ha fornito, anche, una serie di informazioni su come riprendere al meglio alcune attività ed evitarne altre e sul mantenimento di uno stile di vita sano e un peso corporeo adeguato.

Non seguire le indicazioni, informazioni e precauzioni fornite dal Suo medico potrebbe portare a complicazioni e potenziale necessità di ulteriori interventi chirurgici.

DURATA DELL'IMPIANTO

La vita dell'impianto può essere ridotta o prolungata in base al livello di attività o a causa di eventi indipendenti dalla protesi (incidenti, traumi, cadute).

È inevitabile che nel lungo termine si verifichi un allentamento (o mobilizzazione) delle principali componenti della protesi provocando dolore all'anca protesizzata.

In caso di mobilizzazione di una o tutte le componenti, queste possono essere rimosse e sostituite con una nuova protesi.

INTERAZIONE CON METAL DETECTOR PER CONTROLLI DI SICUREZZA

I metal detector utilizzati per i controlli di sicurezza, rilevano la presenza dell'impianto protesico che Le è stato impiantato.

La presenza di un impianto protesico non impedisce la possibilità di viaggiare; semplicemente renda noto ai controllori di sicurezza la presenza e la posizione della protesi al momento dei controlli.

INTERAZIONE CON RISONANZA MAGNETICA

Test non clinici e simulazioni elettromagnetiche in vitro hanno dimostrato che i dispositivi medici prodotti da Gruppo Bioimpianti S.r.l. sono a compatibilità RM condizionata (RM è la sigla che indica la risonanza magnetica); il che significa che è possibile sottoporsi a risonanza magnetica anche a seguito della chirurgia di protesizzazione. Prima di sottoporsi a risonanza magnetica, consulti il Suo medico e mostri la Sua "Tessera per il portatore di impianto". Per un uso sicuro del dispositivo medico il paziente deve essere scansionato in un sistema di risonanza magnetica nelle seguenti condizioni:

- Campo magnetico statico pari a 3,0 T;
- Il gradiente spaziale del campo magnetico deve essere inferiore a 229 T/m (valore estrapolato);
- Il prodotto del campo magnetico statico e il gradiente spaziale del campo magnetico devono essere inferiori a 435 T²/m (valore estrapolato);
- Il sistema di risonanza magnetica ha registrato un tasso di assorbimento specifico (SAR) medio di tutto il corpo di 2,4 W/kg per 15 minuti di scansione nelle normali condizioni di funzionamento del sistema di risonanza magnetica.

Nelle condizioni di scansione sopracitate, la protesi dovrebbe produrre un aumento massimo di temperatura fino a (4.2 ±0,1) °C dopo 15 minuti di scansione continua in un campo magnetico statico di 3.0 T.

Test non clinici hanno dimostrato che l'artefatto dell'immagine risultante prodotto dalla protesi può estendersi fino a circa 12,1 mm, quando viene riprodotto utilizzando una sequenza di eco-gradiente e un sistema RM 3.0 T.

Le condizioni sopra riportate sono applicabili a tutti i dispositivi medici di interesse ad eccezione dello Stelo Korus taglia 10 in tutte le sue varianti in quanto questa specifica taglia non è stata testata in termini di riscaldamento, migrazione o artefatti di immagine in ambiente RM. La sua sicurezza in ambienti RM non è nota. La scansione di un paziente con questi dispositivi può causare lesioni al paziente.

POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI

Nessuna operazione chirurgica è senza rischio e il Suo medico Le ha fornito indicazioni a riguardo.

Contatti il suo medico in caso di ulteriori dubbi o se ritiene di avere effetti collaterali legati al dispositivo o all'intervento chirurgico. Potrebbero esserci problemi che possono ridurre la vita dell'impianto e portare ad un intervento precoce di revisione. Questi possono includere, ma non sono limitati a:

- Infezione precoce o tardiva sulla superficie dell'incisione o all'interno della ferita, che può comportare la necessità di rimuovere l'impianto
- Reazioni allergiche: alcune persone possono manifestare reazioni allergiche ai metalli usati per fabbricare l'impianto
- Fratture ossee intraoperatorie
- Durante l'intervento è possibile che vengano danneggiati vasi sanguigni e/o i nervi. Le lesioni possono causare intorpidimento temporaneo o permanente
- Variazione indesiderata della lunghezza dell'arto e/o riduzione del range di movimento a causa di una scelta non corretta dei componenti o di un non adeguato posizionamento dell'impianto, durante l'intervento
- Può verificarsi calcificazione o ossificazione peri-articolare, con o senza limitazione del range di movimento
- Corrosione dell'interfaccia tra le componenti dovuta a frammenti di cemento, osso o metallo prodotti dall'intervento
- Rumore udibile durante il movimento più o meno transitorio
- Dislocazione, migrazione e/o sublussazione dell'impianto a causa di traumi, non corretto fissaggio, perdita di fissazione, non corretto allineamento, non corretto posizionamento, riassorbimento osseo, lassità dei tessuti molli, movimento improvviso e/o non naturale e/o eccessiva attività. Questi rischi sono più probabili nei pazienti più giovani, più attivi o più pesanti
- Può verificarsi riassorbimento osseo progressivo che, essendo asintomatico, può essere valutato solo tramite controlli radiografici periodici
- In caso di dolore prolungato consulti il suo medico
- Ulteriori effetti collaterali possibili includono: guarigione lenta della ferita e/o accumulo di tessuto necrotico nell'area della ferita, coaguli di sangue nelle gambe e/o nei polmoni, ritmo del battito cardiaco irregolare
- Problemi al ginocchio o alla caviglia dell'arto interessato o dell'arto contro laterale aggravato da una discrepanza nella lunghezza degli arti, da troppa medializzazione femorale o da carenze muscolari

MATERIALE DELL'IMPIANTO

I materiali utilizzati per la realizzazione dei prodotti commercializzati da Gruppo Bioimpianti rispondono alle normative internazionali del settore che garantiscono, a tutt'oggi, i migliori livelli di biocompatibilità.

MATERIALI E COMPOSIZIONE

Ti6Al4V (ISO 5832-3) Lega di Titanio 6 Alluminio 4 Vanadio

| Elemento | Composizione (%) |
|-----------|------------------|
| Alluminio | 5.5 ÷ 6.75 |
| Vanadio | 3.5 ÷ 4.5 |
| Ferro | Max. 0.30 |
| Ossigeno | Max. 0.20 |

| Elemento | Composizione (%) |
|----------|------------------|
| Carbonio | Max. 0.08 |
| Azoto | Max. 0.05 |
| Idrogeno | Max. 0.015 |
| Titanio | Resto |

Ti6Al4V (ASTM F3001, ISO 5832-3) Lega di Titanio 6 Alluminio 4 Vanadio per Additive Manufacturing

| Elemento | Composizione (%) |
|-----------|------------------|
| Alluminio | 5.5 ÷ 6.5 |
| Vanadio | 3.5 ÷ 4.5 |
| Ferro | Max. 0.25 |
| Ossigeno | Max. 0.13 |
| Carbonio | Max. 0.08 |
| Azoto | Max. 0.05 |
| Idrogeno | Max. 0.012 |

| Elemento | Composizione (%) |
|--------------------------|------------------|
| Ittrio | Max. 0.005 |
| Altri elementi, ciascuno | Max 0.10 |
| Altri elementi, totale | Max. 0.40 |
| Titanio | Resto |

Ti6Al 7Nb (ISO 5832-11) Lega di Titanio 6 Alluminio 7 Niobio

| Elemento | Composizione (%) |
|-----------|------------------|
| Alluminio | 5.5 ÷ 6.5 |
| Niobio | 6.5 ÷ 7.5 |
| Tantalio | Max. 0.50 |
| Ossigeno | Max. 0.20 |

| Elemento | Composizione (%) |
|----------|------------------|
| Carbonio | Max. 0.08 |
| Ferro | Max 0.25 |
| Azoto | Max 0.05 |
| Idrogeno | Max 0.009 |
| Titanio | Resto |

Acciaio inossidabile (ISO 5832-1) I prodotti in acciaio inossidabile contengono Nichel: se Lei è allergico al Nichel^a o pensa di essere allergico al Nichel, consulti il Suo chirurgo prima dell'intervento.

| Elemento | Composizione (%) |
|-----------|------------------|
| Carbonio | Max 0.03 |
| Silicio | Max 1.0 |
| Manganese | Max 2.0 |
| Nichel | 13.0 ÷ 15.0 |
| Cromo | 17.0 ÷ 19.0 |
| Molibdeno | 2.25 ÷ 3.0 |

| Elemento | Composizione (%) |
|----------|------------------|
| Zolfo | Max 0.01 |
| Fosforo | Max 0.025 |
| Rame | Max 0.50 |
| Azoto | Max 0.10 |
| Ferro | Resto |

Acciaio ad alto contenuto di azoto (ISO 5832-9) I prodotti in acciaio ad alto contenuto di azoto contengono Nichel: se Lei è allergico al Nichel^a o pensa di essere allergico al Nichel, consulti il Suo chirurgo prima dell'intervento.

| Elemento | Composizione (%) |
|-----------|------------------|
| Carbonio | Max. 0.08 |
| Silicio | Max. 0.75 |
| Manganese | 2 ÷ 4.25 |
| Nichel | 9 ÷ 11 |
| Cromo | 19.5 ÷ 22 |
| Molibdeno | 2.0 ÷ 3.0 |
| Niobio | 0.25 ÷ 0.8 |

| Elemento | Composizione (%) |
|-------------------|------------------|
| Zolfo | Max 0.01 |
| Fosforo | Max 0.025 |
| Rame | Max 0.25 |
| Azoto | 0.25 ÷ 0.5 |
| Ferro | Resto |
| Residui, ciascuno | Max 0.1 |
| Residui, totale | Max 0.4 |

CrCoMo (ISO 5832-12) Lega di Cromo Cobalto I prodotti in lega di Cromo Cobalto contengono Nichel: se Lei è allergico al Nichel^a o pensa di essere allergico al Nichel, consulti il Suo chirurgo prima dell'intervento.

| Elemento | Composizione (%) |
|-----------|------------------|
| Cromo | 26 ÷ 30 |
| Molibdeno | 5 ÷ 7 |
| Ferro | Max. 0.75 |
| Manganese | Max. 1.0 |
| Azoto | Max. 0.25 |

| Elemento | Composizione (%) |
|----------|------------------|
| Silicio | Max 1.0 |
| Carbonio | Max 0.14 |
| Nichel | Max 1.0 |
| Cobalto | Resto |

Ceramica Biolox® Delta e Ceramica ZTA (ISO 6474-2)

| Proprietà | Unità di misura | ISO 6474-2 type X |
|--|-----------------|-------------------|
| Densità apparente relativa media | % | ≥99 |
| Composizione chimica | | |
| • Matrice di allumina Al ₂ O ₃ | Ma.-% | 60-90 |
| • Zirconia ZrO ₂ +HfO ₂ | Ma.-% | 10-30 |
| • HfO ₂ in ZrO ₂ | Ma.-% | ≤ 5 |
| • Additivi previsti | Ma.-% | ≤ 10 |
| • Limiti delle impurità | Ma.-% | ≤0.2 |

^a Il Nichel è classificato come sensibilizzante della pelle nella legislazione UE per le sostanze chimiche Medical Device Regulation (Regulation (EU) 2017/745, MDR)

UHMWPE (ISO 5834-1, ISO 5834-2, ASTM F648) Polietilene ad altissimo peso molecolare; XLPE (ISO 5834-1, ISO 5834-2, ASTM F648) Polietilene ad altissimo peso molecolare reticolato; XLPE con Vitamina E (ISO 5834-1, ISO 5834-2; ASTM F648, ASTM F2695) Polietilene ad altissimo peso molecolare reticolato addizionato con Vitamina E

Il polietilene ad altissimo peso molecolare ha come materiale di base Chirulen 1020 UHMWPE, ISO 5834-1, Tipo 1, low calcium grade, sottoposto poi a lavorazione in modo da essere conforme ai requisiti dello standard ISO 5834-2.

Nel caso di XLPE il materiale viene poi sottoposto a processo di reticolazione mentre nel caso di XLPE + Vitamina E viene sottoposto a processo di reticolazione e addizionato con Vitamina E, utile a prevenire l'ossidazione dell'UHMWPE

| Elemento | Unità di misura | Massima quantità consentita [mg/Kg] |
|-------------|-----------------|-------------------------------------|
| Polvere | Ppm | 125 Max |
| Ti | Ppm | 40 Max |
| Al | Ppm | 20 Max |
| Ca | Ppm | 5 Max |
| Cl | Ppm | 30 Max |
| Particolato | \ | 10 Max |

TiNbN Rivestimento PVD di Nitruro di Titanio-Niobio (nessuno standard di riferimento disponibile)

| Parametro | Elemento | Frazione di massa in percentuale |
|--------------------------------|-------------------|----------------------------------|
| Composizione TiNbN riferimento | Azoto | Max 0.03 wt % |
| | Carbonio | Max 0.1 wt % |
| | Idrogeno | Max 0.015 wt % |
| | Ferro | Max 0.3 wt % |
| | Ossigeno | Max 0.25 wt % |
| | Niobio | 30+/-1 wt % |
| | Residui, ciascuno | Max 0.1 wt % |
| | Residui, totale | Max 0.4 wt % |
| | Titanio | Resto |

Coating superficiale in Idrossiapatite HA - Osprovit® - (ISO 13779-2)

| Elemento | Limite massimo [mg/kg] |
|--------------------------|------------------------|
| Cadmio | 5.0 |
| Mercurio | 5.0 |
| Arsenico | 3.0 |
| Piombo | 30.0 |
| Metalli pesanti (totali) | 50.0 |

| Caratteristiche | Requisiti (min-max) |
|-----------------|---------------------|
| CaP ratio | 1.61 ÷ 1.76 |

Coating superficiale in Titanio Poroso APS -Ti SPS, Y367 - (ISO 13179-1)

| Elemento | Limiti di composizione (frazione di massa) |
|----------|--|
| Carbonio | ≤0.10% |
| Idrogeno | ≤0.30% |
| Ferro | ≤0.60% |

| Elemento | Limiti di composizione (frazione di massa) |
|----------|--|
| Azoto | ≤5.0% |
| Ossigeno | ≤10.00% |
| Titanio | Resto |

Coating superficiale in Titanio Poroso VPS -TiGrowth® C - (ISO 13179-1)

| Elemento | Limiti di composizione (frazione di massa) |
|----------|--|
| Carbonio | ≤0.10% |
| Idrogeno | ≤0.30% |
| Ferro | ≤0.60% |

| Elemento | Limiti di composizione (frazione di massa) |
|----------|--|
| Azoto | ≤0.5% |
| Ossigeno | ≤1.00% |
| Titanio | Resto |

TESSERA DEL PORTATORE D'IMPIANTO

In concomitanza con l'impianto del device ortopedico viene consegnata anche una "Tessera per il portatore d'impianto" che contiene informazioni fondamentali riguardanti il suo device ortopedico.

Nella tessera per il portatore d'impianto, sono presenti le etichette dei devices che Le sono stati impiantati: la conservi e la tenga con sè.



PATIENT IMPLANT CARD
HIP
Enjoy Mobility
bioimpianti.it

IT Incolla l'etichetta qui - BG Поставете етикета тук - ES Pegue la etiqueta aquí - CS Zde vložit štítek - DA Plindsæt mærkaten her - DE Etikett bitte hier einfügen - EL Επικολλήστε την επικέτα εδώ - EN Paste the label here - ET Kleepige silt siia - FI Liitä merkintä tähän - FR Apposer ici l'étiquette - GA Greamaigh an lipéad anseo - HR Ovdje zaljepite naljepnicu - HU A címke helye - LT Įklijuokite etiketę čia - LV Uzliieciet uzlīmi šeit - MT Wahhal it-tikketta hawnhekk - NL Plak het label hier - PL Tutaj nakleić etykiety - PT Colar a etiqueta aqui - RO Lipiți eticheta aici - SL Tukaj namestito oznako - SK Tu nalepte štítok - SV Fäst etiketten här - TR Etiketi buraya yapıştırın

IT Protesi di anca - BG Тазобедрен имплант - ES Prótesis de cadera - CS Kyčelní implantát - DA Hofteimplantat - DE Hüftimplantat - EN Hip prosthesis - ET Puusa implantaat - EL Εμφύτευμα ισχίου - FI Lonkkaimplantti - FR Prothèse de hanche - GA Próistéise cromáin - HR Implantat za kuk - HU Csípőimplantátum - LT Klubo sąnario implantas - LV Gūžas implants - MT Impjant tal-ġenbejn - NL Heupimplantaat - PL Implant stawu biodrowego - PT Implante de anca - RO Implant șold - SL Kolčni vsadek - SK Bedrový implantát - SV Höftimplantat - TR Kalça implantı

IT Incolla l'etichetta qui - BG Поставете етикета тук - ES Pegue la etiqueta aquí - CS Zde vložit štítek - DA Plindsæt mærkaten her - DE Etikett bitte hier einfügen - EL Επικολλήστε την επικέτα εδώ - EN Paste the label here - ET Kleepige silt siia - FI Liitä merkintä tähän - FR Apposer ici l'étiquette - GA Greamaigh an lipéad anseo - HR Ovdje zaljepite naljepnicu - HU A címke helye - LT Įklijuokite etiketę čia - LV Uzliieciet uzlīmi šeit - MT Wahhal it-tikketta hawnhekk - NL Plak het label hier - PL Tutaj nakleić etykiety - PT Colar a etiqueta aqui - RO Lipiți eticheta aici - SL Tukaj namestito oznako - SK Tu nalepte štítok - SV Fäst etiketten här - TR Etiketi buraya yapıştırın

IT Incolla l'etichetta qui - BG Поставете етикета тук - ES Pegue la etiqueta aquí - CS Zde vložit štítek - DA Plindsæt mærkaten her - DE Etikett bitte hier einfügen - EL Επικολλήστε την επικέτα εδώ - EN Paste the label here - ET Kleepige silt siia - FI Liitä merkintä tähän - FR Apposer ici l'étiquette - GA Greamaigh an lipéad anseo - HR Ovdje zaljepite naljepnicu - HU A címke helye - LT Įklijuokite etiketę čia - LV Uzliieciet uzlīmi šeit - MT Wahhal it-tikketta hawnhekk - NL Plak het label hier - PL Tutaj nakleić etykiety - PT Colar a etiqueta aqui - RO Lipiți eticheta aici - SL Tukaj namestito oznako - SK Tu nalepte štítok - SV Fäst etiketten här - TR Etiketi buraya yapıştırın

IT Incolla l'etichetta qui - BG Поставете етикета тук - ES Pegue la etiqueta aquí - CS Zde vložit štítek - DA Plindsæt mærkaten her - DE Etikett bitte hier einfügen - EL Επικολλήστε την επικέτα εδώ - EN Paste the label here - ET Kleepige silt siia - FI Liitä merkintä tähän - FR Apposer ici l'étiquette - GA Greamaigh an lipéad anseo - HR Ovdje zaljepite naljepnicu - HU A címke helye - LT Įklijuokite etiketę čia - LV Uzliieciet uzlīmi šeit - MT Wahhal it-tikketta hawnhekk - NL Plak het label hier - PL Tutaj nakleić etykiety - PT Colar a etiqueta aqui - RO Lipiți eticheta aici - SL Tukaj namestito oznako - SK Tu nalepte štítok - SV Fäst etiketten här - TR Etiketi buraya yapıştırın

IT Incolla l'etichetta qui - BG Поставете етикета тук - ES Pegue la etiqueta aquí - CS Zde vložit štítek - DA Plindsæt mærkaten her - DE Etikett bitte hier einfügen - EL Επικολλήστε την επικέτα εδώ - EN Paste the label here - ET Kleepige silt siia - FI Liitä merkintä tähän - FR Apposer ici l'étiquette - GA Greamaigh an lipéad anseo - HR Ovdje zaljepite naljepnicu - HU A címke helye - LT Įklijuokite etiketę čia - LV Uzliieciet uzlīmi šeit - MT Wahhal it-tikketta hawnhekk - NL Plak het label hier - PL Tutaj nakleić etykiety - PT Colar a etiqueta aqui - RO Lipiți eticheta aici - SL Tukaj namestito oznako - SK Tu nalepte štítok - SV Fäst etiketten här - TR Etiketi buraya yapıştırın

1 2 3 4 5

1 Patient Name

2 [31] Implant data

3 Name and address of the healthcare institution / provider

4 GRUPPO BIOIMPIANTI S.R.L.
Via Liguria 28, 20068 Peschiera Borromeo, Italy
Tel. +39 02 51650371 - Fax +39 02 51650393
info@bioimpianti.it - bioimpianti.it

5

LEGENDA

1 Sezione dedicata all'applicazione delle etichette dell'impianto

2 Nome e cognome del paziente

3 [31] Data dell'impianto

4 Nome e indirizzo della Struttura Sanitaria e/o del Chirurgo

5 Nome e indirizzo del Fabbricante del dispositivo impiantato

SEGNALAZIONE EFFETTI COLLATERALI o INCIDENTI

E' fondamentale riportare incidenti o problemi o effetti collaterali al proprio medico e al fabbricante (di seguito i dettagli per il contatto).

DATI DEL FABBRICANTE

Gruppo Bioimpianti Srl

Via Liguria 28

20068 Peschiera Borromeo (MI)

ITALIA

<https://bioimpianti.it>

info@bioimpianti.it

Può trovare una copia di questo documento e scaricarla dal sito Gruppo Bioimpianti, nella sezione pazienti:

<https://bioimpianti.it/it/pazienti/>

Le informazioni proposte non costituiscono un consulto medico né forniscono consulenze mediche sostitutive del parere di un medico.

In nessun caso, queste informazioni sostituiscono un consulto, una visita o una diagnosi formulata dal medico



Enjoy Mobility

GRUPPO BIOIMPIANTI S.R.L.
Via Liguria 28, 20068 Peschiera Borromeo, Italy
Tel. +39 02 51650371 - Fax +39 02 51650393
info@bioimpianti.it
bioimpianti.it